

RTV Audio. Descarga la nueva app y disfruta de los programas de R&E y nuestros podcasts originales.

La Estación Azul. Con Carolina Alba.

Buenas tardes. A nuestro invitado de hoy, Carlos Caten Acózar, lo conocimos hace 4 años, cuando ganó el premio de poesía y perión con los Días Ábiles, un poemario en el que ya se adivinaban sus obsesiones literarias. Esto es las servidumbres del trabajo, la emigración, el desarraigo o cómo lo material condiciona nuestros afectos. Y aunque es muy muy joven porque no ha cumplido ni los 30 y por lo tanto está tiempo de cambiar de traje muchas veces, de momento se mantiene fiel a sus inquietudes en sus dos nuevas obras. El poemario estar con otro y su primera novela tan tonta, que es el libro que hoy nos ocupa.

Esto es La Estación Azul. Bienvenidos.

Llevo aquí un mes y por la noche, con todo apagado y a punto de quedarme dormida, aún siento que estoy en otra habitación. No puedo explicar lo mejor ni localizar el fenómeno en la piel, en el equilibrio o qué sé yo, en el olfato. Simplemente tengo la sensación de que el espacio oscuro, la luz de las farolas que llega a través de las cortinas y los murmullos de esta casa extraña, pertenecen a otro lugar. No a mi cuarto en el pueblo ni al de la casa de mi tía en la ciudad, pero desde luego tampoco a esta habitación que dicen ahora mía y que recibe por nombre una palabra extranjera. Unas pisadas me espabilan, el padre va al baño y oigo el chorro caen en la taza y me siento mal por estar oyendo algo que no debería. Me tapo los oídos, la cisterna ha salido del baño, la puerta de su dormitorio. Sé que va a ocurrir, los gritos del niño que se ha despertado en una pesadilla a mitad de la noche. Me incorporo. Mientras me pongo las zapatillas pienso primero y murmuro después, I'm in my room, this is my work. Estoy en mi habitación y este es mi trabajo.

Carlos Catenacozar, buenas tardes y gracias por atendernos desde nuestra misora en lugo.

Hola Carolina, muchas gracias a ti por la invitación, ya sabes que es un placer siempre.

Bueno, esto que acabamos de escuchar es el comienzo de tan tonta tu primera novela con la que ganaste el premio Valencia de Narrativa y que cuenta las aventuras de una joven Oper Española en Irlanda. Carlos, sabemos por tu primer poemario que también tú fuiste al extranjero a ganarte las castañas, en tu caso como traductor. Imagino que inevitablemente mucho de lo que cuentas en esta novela se nutre de esa experiencia aunque no sea autobiográfico.

Sí, desde luego. Yo nunca he sido Oper, pero sí que he conocido mucha Oper y una cosa que me pasa a mí mucho es que me fascina la gente con la que no tengo nada en común, esto que va en el autobús y yo que se adelante o una pareja que no tiene absolutamente nada que ver, pero van hablando y esa conversación a mí me parece hipnótica. Y me pasó eso con mucha Operse, entonces como que siempre he tenido ahí mucho interés por su vivencia y también hay mucho contenido en internet de vídeos en YouTube que cuentan su vida y así. Entonces, como aunando todo eso, esa extraña obsesión por la Operse, con todas las que yo había conocido y con todas las vivencias que yo tenía y que he podido algún modo u otro extrapolar a este personaje, salió esta novela.

Sí, sí, bueno, lo contabas el otro día en tu Instagram que se ha convertido en una fuente ya de documentación para los periodistas, verdad, las redes sociales. Comentabas que hay un montón de vídeos, lo que decías ahora, de Operse, de qué van y en qué consiste.

¿Se ha picado la curiosidad? ¿No sabía que existiera un género?

Sí, es como que hay muchísimo contenido de gente explicando pues cómo fue su experiencia, cómo encontraron la familia, gente que cuenta también muchísimas experiencias malas. Hay mucha anécdota del libro que he usurpado descaradamente de estos vídeos, porque alguna anécdota me

parecía genial y nunca se me habría ocurrido a mí por no haberme visto en la situación, y que fue como el trabajo de documentación que hice, fue ver un montón de horas y horas de YouTube de gente que contaba pues su día a día, hoy el padre me ha dicho qué tal, me he peleado con la madre, está mi habitación, en fin todo lujo de detalle y eso me encanta. Bueno, en las redes sociales también has comentado que te pusiste a escribir tan tonta un poco a lo loco inventándote la historia sobre la marcha y que aunque no es autobiográfica acabado por sorprenderte la elocuencia y sinceridad con las que habla de ti, ¿en qué sentido lo hace?

Sí, desde luego es como que, o sea, la novela parte de un cuento y en el que de algún modo hallé a la protagonista y dije bueno esta protagonista me interesa, se puede llevar a otros lugares y seguir escribiendo, pero durante a lo mejor yo que sé un par de meses seguí pensando que era simplemente un cuento largo, tarde bastante andarme en cuenta de que podría ser una novela y ahí fui metiendo y me di cuenta de que en el personaje del niño al que la Oper cuida y un niño sesionado con bailar canciones de la radio e imitar las coreografías de los videoclips y en la relación tan tierna sobre todo al principio que tienen tanto la Oper como el niño, creo que sí que estaba hablando un poco de mí o intentando ajustar cuenta un poco con mi infancia.

Con ese adolescente que escuchaba Bad Romance de Lady Gaga a escondidas, ¿no? Exacto, y que además sentía que era algo censurable o malo porque era una señora en plataforma y bikini y la visión, perdón, la imagen que proyectaban los adultos sobre esas señoras que decían que estaba sexualizada, el niño intuía que estaba mal que el bailar a eso y sin embargo era su momento de mayor libertad y de mayor expresividad.

Es curioso porque si podemos hablar de paralelismo entonces en todo caso sería con el niño, con la cuidadora, quiero decir tu conexión, ¿no?

¿Por qué quisiste que fuera ella la que narrara la historia entonces?

Porque yo a la protagonista la odio un poco, es decir, no me cae bien, el editor se sorprendió mucho cuando le dije esto porque me dijo que estaba narrada con mucho cariño, le dedico la empatía mínima a un ser humano, la verdad, pero me parece que limita mucho al narrador cuando hay una identificación directa con su protagonista y me parecía mucho más interesante narrar desde otro lugar que no era el que yo había vivido e intentar comprender también eso en ese ajuste de cuentas con la infancia, intentar comprender el papel que habían desempeñado de lo adulto a mi alrededor o en otra infancia o en otra situación como intentar comprender lo que no soy yo, me parecía mucho más interesante asomarme a eso que simplemente repetirme lo que ella sabía.

Bueno, a mí también me ha sorprendido esto que acabas de decir, no te cae bien la protagonista porque siempre se dice que hay que sentir afecto, sí, pero fíjate que yo pensaba que eso era su voz porque ella se repite mucho que es tonta.

Su voz y la mía.

La tuya también.

Es curioso esto porque siempre dicen que la primera norma para escribir es sentir afecto por despreciable que sea tu personaje por él.

Bueno, yo comprendo el personaje, sé dónde viene, sé cómo funciona, pero me interesa también mucho que ella, no sé hasta qué punta hablar sin destripar la novela, pero ella también es un poco una víctima de sus circunstancias, de su historia, de su pasado, pero me interesa precisamente que una víctima no tenga que ser inmaculada por sí, también pueda generar víctima a su paso y no sea, no sé de por hecho que por haber sufrido ya va a ser buena para siempre, no pueda haber sufrido, puedo tener empatía por tu sufrimiento, puedo comprenderte, pero eso no quita que vas a ser un personaje un poco perverso en el futuro.

La OPER es un personaje como acabas de apuntar, abollado, traumatizado, herido, que duda constantemente

de su lucidez, de su inteligencia, incluso de su cordura, pero toda la información que nos llega a los lectores es a través de ella, porque la forma que adopta la novela se la de un monólogo interior, de alguna forma, y esto también me llamó la atención, Carlos, elegiste a la narradora menos fiable posible.

Sí, desde luego lo que menos me interesa en esta novela son los hechos y el estor, cuando llega al final se dará cuenta de que lo que menos importa es lo que ocurre en realidad, a mí lo que me interesaba en esta novela era explorar los mecanismos de la sospecha y de la desconfianza y cómo eso servía como mecanismo para activar todos tus prejuicios e incluso tu autoodio, porque la protagonista se odia muchísimo a sí misma todo el tiempo, en que al vez da autoestima y eso acaba teniendo repercusiones en quienes la rodean frente a lo que podría pensarse, no que alguien que tiene autoodio se odia a sí mismo solano, ese odio acaba salpicando a todos los que la rodean e incluso al niño al que cuida.

Precisamente por esto que acabas de contar, a mí me cuesta mucho en el caso de esta novela hablar de trama, no ocurren tantas cosas, la historia es el personaje, la narradora, como decías sus especulaciones, y entiendo que ahí estaba también el reto como escritor, en mantener el pulso, la atención con pocos elementos, Carlos.

Sí, hay una novela muy minimalista en cuanto a elementos, hay pocos personajes, poco espacio y desde luego ocurren muy muy pocas cosas, son todos gestos, son todo como sombras proyectadas sobre situaciones y los procesos mentales de la

protagonista que siempre ve algo más allá de lo que está ocurriendo. Y a mí es que me interesa mucho esa novela en la que podrían pasar mil cosas y no pasan nada porque siento que son las más próximas a la vida o al menos a mi mente psicótica que siempre está imaginando futuros posibles o presentes posibles, no siempre los mejores. Me interesa mucho ese proceso mental y

ahí me sumergí. Bueno, como decías el espacio que construyes en la novela, también es muy muy pequeño y va a decir que prácticamente se reduce a la casa donde la narradora ejerce o trabaja como niñera, pero me parece que es aún más pequeño, en el fondo el escenario es la cabeza, la cabeza de esta mujer en ese sentido es muy muy claustrofóbica, muy encerrabita, ¿por qué te interesaba tanto acotarlo? Pues no lo sé, me pregunto si tuve que ver con que fue una idea que tuve durante el confinamiento, no es una novela de confinamiento, pero sí que

es verdad que la chispa surge en el confinamiento y empieza a escribirla después, me pregunto si tuve que ver con eso. Creo que también tiene que ver con que soy consciente de cuando alguien migra y llega un país en el que no conoce a nadie y desde aquí parece que alguien que se ve al extranjero tiene mucho mundo, pero en realidad una persona que acaba de llegar a Dublin como en este caso no conoce a nadie, su mundo es absolutamente pequeño, encima nuestra protagonista no tiene que ir a ningún trabajo, no tiene por qué salir de casa, su mundo es mucho más pequeño incluso que cuando vivía en su ciudad. Estaba pensando Carlos que si tuviéramos que reducir la novela a su mínima expresión podríamos decir que lo que cuentas aquí son pues eso pues las especulaciones, las cabilaciones de una persona herida con muchísimos problemas para socializar, pero esa historia realmente podría transcurrir en cualquier parte, al trasladarla al extranjero de alguna forma la enfatizas, porque la barrera con el idioma subraya todavía más el aislamiento y la vulnerabilidad de esa protagonista, es una idea con la que juegas muchísimo a lo largo de la novela, en la importancia digo del lenguaje para alcanzar la plenitud, algo en lo que imagino habrá reflexionado mucho calidad de traductor.

Sí, por supuesto, o sea a mí también pensaba que el aprendizaje de una segunda lengua me ofrecía muchísimas grietas por las que podía colarse estos prejuicios, estas sospechas, porque al final ella digamos que no entiende muy bien el mundo, no entiende muy bien pues la socialización, no sabe muy bien cómo hacer amigos, pero tampoco entiende las palabras y de igual modo que intenta

llenar las convenciones sociales con lo que ella piensa también llena las palabras y ahí lo que hace es proyectar todo su mundo interior en las palabras y encontrar un significado que no son el que tiene y a mí eso me encanta sobre todo porque me parece que no una cosa tan alienígena que a todo el mundo le pasa a llenar los huecos en el discurso y en lo que pasa es alrededor con lo que simplemente cree o con lo que a veces le conviene. Por cierto, entiendo que los escritores siempre tenéis la tentación de ponerlos estupendos, pero me ha parecido que aquí tú has hecho en este

libro un esfuerzo porque la voz, porque el monólogo interior de la protagonista sonase más hablada que escrita, por eso me dan ganas de decir que el esfuerzo literario aquí consistió quizás en no resultar excesivamente literario. Sí, bueno, es decir que el proceso de edición ha venido muy bien y tengo que agradecerse mucho a Raúl Esencio, el editor de la caja Books, porque me hizo un fact

checking lingüístico de esto nunca podría decirlo, esto en la época no se decía y entonces ahí hubo un trabajo hombre con hombro que fue muy importante, pero aparte de eso sí, yo tenía claro

que no era una novela para lucirme yo como escritor, creo que bueno que podría tener, mi escritura puede tener muchos defectos, pero creo que ese no es uno de ellos y también en mis poemarios no es como que siempre tengo como una cabeza muy fría y encuentro el límite muy claro

entre lo que quiero o lucirme así sin más, al final pienso mucho en el lector y pienso que la literatura es un acto de comunicación y siempre tengo eso presente y todo se se somete al mensaje o a lo que al punto al que quiero llegar en este caso era reflejar ese personaje, ser fiel a ese personaje y ahí no había cabida pues no sé para para una novela por ejemplo más lírica que es lo que creo que alguien podría esperar de un poeta. Decías ahora en esa época no se decía a qué

época te refieres porque está situada entiendo en un pasado cercano. Sí, algo sería algo así como 2008, el proceso, el momento de transición entre los teléfonos móviles normales y los smartphones y también como la generalización de internet y todo ese momento de cambio y que no fue tan fácil para todo el mundo y sobre todo se tiende a pensar que la gente joven adopta la tecnología sin pensarlo y sin generar conflicto y yo creo que en realidad todo cambio genera un conflicto en todo el mundo independientemente de su edad y en la novela también se intenta reflejar eso. ¿Por qué te interesaba esa época? Pues no lo sé la verdad creo que fue una cosa porque he pensado mucho si había algo como alguna intención testimonial y creo que no es el caso no hay nada de nostalgia milenial ni nada de eso. Simplemente creo que me interesaba, me parecía mucho más fácil narrar una historia en la que internet no estuviera por todas partes como ahora porque eso me permitía hacer que los personajes estuvieran más incomunicados de lo que estarían hoy en día. La protagonista tiene que seguir yendo una cabina de teléfono y echa no sé si dan seis o siete euros cada día y eso es lo que habla con su tía y no habla nada más con nadie de su familia. Entonces eso obviamente me venía muy bien para mi interés. Claro Carlos estamos hablando

de tu primera novela de tan tonta que acaba de salir con la editorial La Cajabooks pero hace sólo unos meses en julio publicaste tu segundo poemario estar con otro en la editorial pretextos y a mí me daría pena dejar pasar la ocasión de que nos leas unos versos. Yo había pensado en el poema de la página 60 ¿te hace? Vale yo he encantado se llama Desajuste. Nacido al borde de los países y un día de sol en la costa nos hallamos de pronto sobre la piel una película. Es tan solo la lluvia que cae en un país extranjero cansados descontextualizados tiritando hasta resultar ilegible alquilamos una habitación para dormir y llorar sobre el ruido blanco de los compañeros de piso. Con la lengua inútil los oídos taponados y los pies recubiertos de ampollas carecemos de herramientas para entender las palabras que cruzan el aire inexplicables nos cruzan también a nosotros. Nos preguntamos a veces si extracción o sólo humano desconfiar del vecino desearle nuestros problemas no ser solidario y pensar todo el tiempo en los felices que seríamos de volver a casa. Carlos aunque estás aquí para hablarnos de tu novela y yo he sacado acolación este poema de tu nuevo poemario porque me parece que los dos libros comparten cierto sustrato no sé cómo decirlo temático como por ejemplo la experiencia del emigrante o el impacto de la precariedad laboral en la vida personal e incluso afectiva de la gente que son asuntos que yo creo recordar que ya somaban en tu debut poético en los días hábiles. Sí creo que en mi imperio romano como se suele decir me gusta mucho pensar en las consecuencias que tienen en lo íntimo y en lo afectivo aquellas cosas que no son a priori ni íntima ni afectiva y eso me lleva a la legislación a la forma de gobierno a la economía al trabajo y a las condiciones materiales y luego también yo encuentro un lugar muy fértil para la creación en la limitación hablábamos antes de los pocos elementos que hay en la novela me parece que eso es más estimulante creativamente que una novela absolutamente en este momento de mi vida no sé si dentro de cinco años a lo mejor estoy en otra etapa diferente pero encuentro que mucho más estimulante creativamente un situación en la que muy poco elemento y con esos cuatro cinco elementos te tienes que apañar que una situación en la que hay cien mil cosas y puede hacer no como la libertad absoluta de pronto me parece que es poco manejable entonces eso me lleva por supuesto por el interés por la precariedad o la pobreza directamente bueno me interesa también mucho la forma en la que tratas o deslizas diría el tema de la homosexualidad en la novela porque la protagonista no llega

a manifestarse de forma explícita sobre ello pero se hace evidente por las descripciones que hace del niño que este no encaja al menos en el modelo o en el molde de masculinidad normativa que rige nuestra sociedad y eso que podría ser el tema central de otra novela no y virar por ejemplo hacia cómo el niño sufre o he rechazado a tal aquí se cuenta con mucha naturalidad y no supone la almendra de esta historia sí me a mí una cosa que me gusta mucho bueno un personaje porque sí tengo mucha empatía el del padre no el padre depresivo y un poco ausente pero aún así yo creo que soy mucho más benevolente con él que con la protagonista y me gusta mucho que no que la homosexualidad o la identidad del niño no sea un tema no haya una conversación el padre obviamente entiende las insinuaciones que sobrevuelan toda la novela con esa limpiadora y que tiene muy

mala baba y es muy mala hablada y él entiende perfectamente lo que está ocurriendo pero entiende que no hay nada que cuestionar no hay ninguna conversación que tener su hijo es su hijo y nadie tiene que ir a explicarle quién es y nadie tiene que hablar con él ni nada y eso me parece muy guay supongo que ahí también asoma un poco ese ajuste de cuentas con la infancia del que hablaba

al principio claro claro simplemente tratarlo con naturalidad que a lo mejor es como que querrías tú que hubiese ocurrido todo si exacto intento cuando escribo no acabar haciendo una fanfiction de mí mismo pero es inevitable que acaben asomando pues esos pequeños ajustes de cuentas esos pequeños

posibles mundos que podrían haber sido carlos katena cozar enhorabuena por estos dos muchísimas gracias nuevos títulos por tan tonta novela que recordamos a los oyentes publica la caja books y por estar con otro poemario de pretextos que nos has presentado hoy en la estación azul muchísimas gracias y enhorabuena gracias a ti hasta la próxima la estación azul el programa de literatura de radio nacional de españa ignacio elguero buenas tardes tal carolina como estás estupendamente un montón de libros sobre la mesa con cuál empezamos pues mira vamos con un mexicano muy joven es

del 92 está ahora viviendo en españa juan ribera arroyo la casa de la memoria rota que publica la huerta grande que es la casa de la memoria rota pues es eso en el fondo no es una casa un torreón que

sea una casa que ha sido casa familiar desde que tuvieron que huir esta familia belmonte que es la protagonista de cuba tras la revolución del 59 y se estalan en veracruz en méxico en méxico desde esa casa empieza a contar la historia de esa familia de esa familia belmonte lo cuenta alejo belmonte desde 2019 empieza es un arquitecto que comienza a contar esa historia de esa casa que es

la historia de alguna manera de los pequeños universos de las personas los deseos los dramas las necesidades también por supuesto de ahí trasciende a lo a lo que son los los dramas sociales por ejemplo nos habla es una parte importante de la semi esclavitud de los negros en los azucareras de cuba en esos años y los narradores van variando aunque es uno sólo el narrador que sería él pero a veces parece que es porfirio el padre a veces es parece que es león el abuelo el que nos lo va contando para ir construyendo esto precisamente la casa de la memoria rota porque querían construir una cosa que era el padre estado asesinado en una casa de la memoria

primero la creas en la memoria y luego arquitectónicamente muy bien escrito el libro impecable

bueno lo comparan con el mismo italo calvino que estamos ahora celebrando el centenario de su nacimiento verdad ahora en octubre o sea que felicidad es juan ribera porque es un libro que desde luego a mí me ha seducido muchísimo juan ribera rollo que he estado buscando en internet jovencísimo tiene 31 años pero este es ya su quinto título tiene otras dos novelas una de ellas premiadas con el premio bargayosa y otros dos libros de cuentos cara y bueno qué otras cosas que otros títulos pone sobre la mesa pues vamos con una colección de poesía la colección de poesía la sonrisa del gato en la editorial manquel un proyecto de la de la joven marina vicente bueno esta colección la sonrisa del gato la dirige carlos alem y qué hacen bueno pues no ofrecer al lector otras voces otras voces que en los circuitos digamos poéticos más comerciales pues no no tienen cabid y buscan pequeñas editoriales que apuestan por estos autores muy interesante en los tres títulos que yo por ejemplo traigo aquí no tenemos tiempo para entrar en ellos pero yo les recomiendo a la gente que entre en la sonrisa del gato editorial manquel y vaya viendo el porqué de estas sombras de jose nabiras garcía que es el retrato de una ausencia precisamente por una pérdida durante la pandemia la voz y el martillo de pablo g garcía que bueno lo que hace es que trata de centrarse en el en el por qué de la por qué de la poesía no profundiza muchísimo trata una poesía un tanto existencial y también pablo cortina con bis en un título en un alfabeto cirílico no no lo sé cuál es pero es desde luego el nombre impronunciable como dice en la introducción todos tienen una introducción del propio carlos alem que dice el porqué de este libro y luego algunos tienen un prólogo que tratan de explicar qué es esto en el caso de por ejemplo de este libro de pablo cortina pues es un viaje primero en el trans iberiano y también el trayecto de su propia vida como como lo define carlos alem un libro que es columpio un libro columpio que se balancea entre la infancia de la infancia al adulto de la infancia al adulto me gusta esa imagen bueno pues hablamos por lo tanto de una nueva editorial de un nuevo sello la sonrisa del gato en este caso de poesía con qué quieres terminar pues mira con colocaína de la escritora sueca carimbo y con una traducción de carmen montes que ha publicado gallonero recordar que era una mujer también muy atormentada por lo que sucedía su alrededor por ver lo que lo que era la llegada de los totalitarismos a europa bueno hablamos en autora sueca si que se suicida en 1941 por bueno también sus propias controversias personales no y lo coloca en una ciudad subterránea en un país totalitario con un estricto control policial donde un químico leo col pues descubre el suero de la verdad la colocaína no calocaína calocaína que no se coloca bueno también lo haría entonces él empieza pensando que eso puede ser muy bueno por ejemplo las declaraciones en los tribunales que esto va a sacar la verdad hasta que se va dando cuenta de que va a ser utilizado de que está siendo utilizado por la propia policía para amordazar a la población para amordazar a la población y para bueno pues pues crear un estado aún más policial incluso él llega a probarla en su propia mujer para ver si les infiel madre mía madre mía hablamos por lo tanto de una novela distópica de un clásico de la literatura escandinava de ciencia ficción que se publicó en 1940 fue la última novela y probablemente la más famosa está escritora sueca que como decía se falle se suicidó tan sólo un año después calocaína este título este clásico que publica galonero muchísimas gracias Ignacio a ti carolina y hasta la semana que viene todo poema nace de un arrebató dices pero un poema que sólo de un arrebató nazca será siempre un mal poema como este un buen poema debe contener al menos una idea indemne no

sombras

ni proyectos ni carcasas de ideas al umbrar una idea no es tarea incomendable al mero sentimiento el resto es poca cosa la exultación o la melancolía la pericia el azar e incluso las discretas añagazas que nos atraen la benevolencia del sensor esto que acabamos de escuchar es la poética bajo mínimos que figura en el libro suma de varia intención uno de los ocho poemarios publicados por el escritor vasco jon juaristi reunidos ahora en el volumen de rotero que acaba de salir de la mano de la editorial renacimiento con edición de rodrigo o la ibaldes un acontecimiento literario que celebramos con javier los tale buenas tardes estoy muy bien carolina buenas tardes eso te iba a preguntar que cómo está javier te has adelantado has hecho bien y tienes razón en lo que acabas de decir es un acontecimiento literario porque han pasado nada menos que 20 años desde que salió su última antología y se hacía por tanto necesario escuchar en su totalidad la voz poética de este autor que como bien sabes tú también es novelista ensayista traductor y profesor jon juaristi empezó a escribir poesía en euskera a los 15 años según él mismo ha dicho influido por gabriel a resti uno de los escritores en lengua vasca más importantes del siglo 20 si para que los oyentes lo sitúen a resti que es el autor del famosísimo poema defender en la casa de mí eso es pero luego fueron amaneciendo

dentro de juaristi pues otros autores muy queridos como yates eliot odin spender larkin unamuno antonio machado cernuda blas de otero y ángel gonzález también ángel gonzález especialmente entre otros bueno no hay tiempo de profundizar aquí en la intensa biografía humana intelectual y política de juaristi pero a lo mejor si nos puedes dar unas notas si porque todo ello ha dejado huella en su obra en sus poemas está el latino más íntimo el familiar y el de los amigos están también sus raíces nacionalistas bascas aunque luego se separase de ellas sin nunca dejar de tener eso sí un cordón umbilical convivado están también la historia con mayúscula la filosofía el judaísmo fea a la que se ha convertido y la literatura medieval y está el amor bueno más bien que el amor diría la brevedad del amor su frecuente engaño y está por supuesto la muerte y todo ello entrañado en los poemas sujetos también a la huella del paso del tiempo y aún evidente desencanto y amargura bueno esto es en lo que se refiere al contenido que nos puedes decir de la forma pues mira que su obra se caracteriza por su riqueza formal y es que juarístico no hace muy bien las arterias del lenguaje la métrica un lenguaje con resonancia terreno vegetal y marina impregnado de lo cotidiano de lo doméstico de lo que sí lo coloquial también

sí incluso el tono si sí sí un tono como tú dices coloquial conversacional a veces en el que no falta el humor ni la ironía que utiliza sobre todo para luchar contra los clichés y lugares comunes y existe además una armazón clásica desde luego un lenguaje que me parece que tienen mucho

de reflexión sintientes decir de pensamiento un amuniano ya bueno oye te parece si terminamos esta pildorita estas anotaciones sobre la obra de juarístico en otro poema hay muchos aquí en este volumen porque como decíamos compendia sus ocho libros de poemas y además añade dos composiciones de juventud y una treintena de poemas inéditos escritos a lo largo de los últimos años medio siglo de escritura poética que se dice pronto desde el 69 hasta el 2022 difícil elegir Javier con qué poema te vas a despedir pues la verdad que cuando he repasado toda la obra completa me encontré con mucha dificultad pero he pensado en uno que es una especie de mirada

toda su vida se titula a fasia y pertenece a su último poemario renta antigua que es de 2012 y dice así

con creciente frecuencia la maldita memoria se encasquilla y busco en vano nombres para rostros que surgen de la marisma petria del sueño esas sombras anónimas regresan al olvido no sin antes dejarme un rastro de ceniza en la mirada así será mi muerte lo presiento no encontraré partidas de bautismo diplomas escolares cartas que me demuestren que te importe algún día cuando ni una palabra me convenga vendrá y tendrá tus ojos o los de otra cualquiera pues vaya siempre eliges poemas bastante duros para terminar javier siempre me hacen lo mismo que me dejas ahí con las pinitas en el corazón en fin pero estas tu ventanita que mandas tú y hoy nos has hablado de derrotero la poesía de john juaristi esta poesía completa que recordamos a los oyentes publica la editorial renacimiento muchísimas gracias gracias y hasta la próxima ventanita se abramos la próxima peligro en la estación hoy sergio se van jul nos trae un tema fantástico en el sentido literal del término no pues sí carola buenas tardes hoy vamos a hablar de literatura fantástica de dragones de elfos de orcos de magos de todo eso y de la mano del maestro universal del género que es jrr tolkien hombre a quien debemos momentos tan épicos como este soy bueno y si lo hacemos es porque este septiembre el día 2 para ser más exactos se cumplieron 50 años del fallecimiento del autor sí sí fue el aniversario del fallecimiento y eso creo bueno pues cierto revuelo sobre todo el mundillo fan porque sabes que que tolkien tiene muchos fans y muy organizados en españa por ejemplo está la sociedad tolkien españa y hay muchas por muchos otros países que juntan mucha gente y hacen muchas cosas ya pero a tolkien ya lo tenemos más visto que el te veo bueno cierto modo sí y precisamente es una de las cosas que quería hablar porque es cierto que casi todo el mundo tiene referencias de las grandes obras de tolkien fundamentalmente el hobbit y el señor de los anillos que fue los libros importantes que publicó en vida luego luego muchos póstumos pero me gustaría hablar de ciertas controversias en torno al autor eso es una bien polémicas polémicas como cual es a ver bueno pues una de las cosas que se discute muchas veces en torno a tolkien es y si su obra deben casillarse en la dentro de la literatura popular la literatura de género la literatura fantástica o dentro de la literatura la alta literatura en la literatura con mayús cruzadas y bueno lo cierto yo creo que que una de las cosas reseñables de la obra de tolkien que llamó la atención es que que ofrece una calidad literaria entre comillas pues superior a la que muchas veces se da en la literatura de género de modo que que tiene como una mejor consideración digamos que tolkien es más respetado que otros autores de fantasía sí parece que sí porque luego hay mucha fantasía de autores de género que hacen libros como más urgentes más comerciales otros que pueden dedicarse a hacer obras como más dedicadas al público infantil y juvenil cosa que extrañamente tampoco está muy bien considerada ya en el mundo literario pero bueno tolkien al menos sus fans dicen que es una

cosa muy seria no fue un hombre de vasta cultura que se inventó idiomas enteros como el idioma estelfico toda la tierra media esto lo llaman por ejemplo alta fantasía porque no suceden que cuando alguien se inventó un mundo paralelo lo llaman alta fantasía porque no suceden el mundo real claro ya parte de otro universo de fantasías secas es en el mundo que conocemos no bueno esto es una cosa que ha aprendido y bueno y si me daba una especie de mitología que él quería que llenase un poco los huecos de la mitología inglesa no que consideraba un poco cohesión poco cohesionada y que era poco profunda no porque aunque tolkien nace en sudáfrica pasó

la medio parte de su vida en illaterra no es por ejemplo la mitología inglesa muy buena parte por ejemplo el ciclo artúrico del rey arturo y sus caballeros pues tiene también raíces bretonas no y muchas de las primeras obras fueron escritas en francés no en la obra de cretín de troyes etcétera no entonces bueno a ti a ti tolkien que te gusta qué qué qué feeling me daba y tolkien pues mira a ver yo tengo un conflicto grande con la con la fantasía lo tengo que reconocer que no tiene que ver con escrúpulos intelectuales sino con una cuestión estética con esto quiero decir que tengo muy claro que se puede hacer alta literatura de género pero en el caso de la fantasía me echa mucho para atrás la cuestión estética no que haya bichejos y casi con mucho pelo pequeñitos tal es cosas así no los únicos seres no antropomórficos que me generan ternura fueron el pero el alfa el extraterrestre este y este sí sí sí sí y este todo lo demás me deja muy fría y me pasa un poco lo mismo con el género del western no que me interesa mucho a nivel temático porque creo que toca temas pero no me gusta nada la heridez del paisaje los tonos como ochres la ropa marrón que dices tú pero qué frivolidad no decir estás pero es verdad porque no se vestía en los covoís más colorido más como de Nueva York de los años 50 si lo hicieran todo así con vestiditos y faldas bonitas yo lo veía pues me gusta lo que dices porque me parece como otro gran dilema literario no que uno puede leer a grandes autores que formen parte del cán y va a decir del conan del canon pero que no nos gustan digamos estéticamente la invitación de su obra no a mí me pasa hablas habla de américa del oeste a mí me pasa con con wilan folger no que son los grandes novelistas del siglo 20 premio novel y nunca me acaba de entrar sus libros porque no me trae nada ese escenario del sur de pa operado americano no pero claro esta esta es como una cuestión de gustos claro claro son razones que están alejadas de la racionalidad crítica claro claro amanece como que no es poco gusta mucho es el escritor de cabecera oye esto tiene que ver con las filias y con las fobias personales desde luego ha quedado claro no a todo esto tú cómo te relacionas con la hora de bueno pues yo creo que como casi todo el mundo entra en la que entra en la hora de tolkien le dice de joven no aunque luego la relación de muchos se extienda hasta la edad adulta yo recuerdo que alguien por aquella época me regaló un libro muy gordo que se llamaba el vestillero de tolkien y era como un gran libro donde una ciclopedia ilustrada donde se recogían muchos personajes muchas historias de las obras de tolkien entonces yo curiosamente antes de leerme los libros ya me había leído esta especie de en ciclopedia donde se resumía todo no y bueno yo creo que era que ella es muy curioso que las imágenes de tolkien cuando por fin se hicieron películas estaban mucho en la cabeza de todo el mundo o sea todo el mundo se había imaginado a gandalf y a los hobbits como como como luego se hicieron en las películas eso no pasa siempre y yo creo que es porque el libro es como el vestillario de tolkien y en otras ilustraciones ya sabía ya se había dibujado mucho a los personajes y también porque tolkien era un grande descriptor o sea hacía muchas descripciones y muy profusas muy detalladas si entonces era muy fácil era muy fácil imaginarse lo que lo que le iba diciendo y entonces claro cuando llegaron las pelis la gente dijo tate es que es exactamente como me lo había imaginado pero por aquella época como te digo los libros no eran tan conocidos y yo creo que era más el boca a boca entre chavales no lo que lo difundía claro no se habían convertido todavía en la gran máquina de hacer dinero que son ahora claro y esa es otra cosa que te quería contar no que a veces me resulta muy empalagante como el sistema tiende a hacer como una burbuja de cualquier tipo de fenómeno de este tipo y

esquilmarlo hasta que ya no queda nada no hablo de tolkien pero también y mucho más con las películas de marvel de los superhéroes que no paran de sacar el universo de star wars y luego no sólo los productos audiovisuales sino todo lo que lo rodea y no es porque yo sea un snob que puede ser y no le gusta compartir sus gustos con las masas sino porque realmente es que al final te uno se arta y creo que pierde la gracia lo ensucia de todas formas la sombra de tolkien también es alargada dentro de la propia cultura más allá del marketing de lo que estamos hablando sí que duda cabe no yo creo que son obras indelebles no que se van a seguir leyendo durante muchos años

no me quiero imaginar tampoco el multitud de gente que se ha puesto a escribir inspirada por tolkien

no yo recuerdo que también cuando pese a leer a tolkien dice yo también tengo que escribir cosas así de fantasía y luego fuiste por otro lado pero sí sí sí sí pero yo decía bueno cosas así de magos y de lagos y cosas de tal y luego está por ejemplo de como olvidarnos de george rr martin que también tiene dos rs como jrr tolkien que es una casualidad cuyo universo se refleja en la serie juego de tronos claro sí y bueno pues que es un claramente heredero del del del tolkien mismo como se diga no entonces respecto a lo que decías antes de la fantasía me gusta mucho que en el universo de martin en juego de tronos o que sea un mundo fantástico y medieval es más realista no en tolkien hay todo el rato fantasía por todas partes porque todos los personajes son un rs fantásticos el fos hobbits magos tal pero en cambio martin se se centra más en las tramas políticas de intrigas militares y demás que en lo sobrenatural que lo sobrenatural pero aparece de vez en cuando no de vez en cuando aparecen los dragones y eso me gusta porque parece todo muy verosímil y de repente hay un toque de magia o de dragones o de por cierto hay otra controversia en torno a tolkien que no deberíamos pasar por alto las acusaciones de racismo si esto también salvo mucho y bueno pues en el mundo de tolkien se le ha acusado de de pintar a los elfos como una raza superior muy esbelta muy apolina no y luego pues toda la negritud son es el mal sauron las hordas maleficas los los orcos no de se decía que tolkien tenía mucho gusto por lo nórdico no y lo nórdico se asociaba a lo harío al o nazi no y aunque bueno luego existen pruebas de que tolkien no era racista y de hecho también hay textos donde se ve claramente que no era partidario

del nazismo aunque posteriormente más más en actualidad hay algunas organizaciones neonazis que sí que han querido apropiarse de todo el imaginario de tolkien pero bueno yo creo hay gente que también

dice que hay que tender bueno pues las obras de tolkien en su contexto histórico literario fantástico y demás no entonces bueno yo creo que más allá de esas controversias creo que es bueno adentrarse en las profundidades de la obra de tolkien y disfrutarlo pues igual intentó darle otra oportunidad aunque voy a ser honesta no creo que no lo voy a hacer debería si tuviera

una vida más larga a lo mejor lo haría pero claro pudiendo elegir probablemente me lance a lo nudo de lucia verli yo que sé por ejemplo por ejemplo en cualquier caso te voy a despedir hasta la próxima semana con un momento muy bonito del señor de los anillos saca el pañuelo que vas a llorar aquí al fin a la orilla del mar llega el adiós a nuestra compañía no diré no lloreis pues no todas las lágrimas son a marcas hasta la próxima semana

más poesía más literatura más vida en la estación azul radio nacional de españa

ahí está basul y prodigioso

hoy lo sabás ella ahí está basul y prodigioso

prodigioso desmontando el bohema

ahí está basul

este disco que gira y gira buenas perú como estás muy bien carola y tú pues estupendamente bueno cuenta que nos traes hoy hoy traigo óvulos en la mano óvulos óvulos en la mano entre comillas

es el título de una antología de charon ols que ha salido este verano bueno por un momento me había salido un susto pero contigo nunca se sabe tiene buena pinta en cualquier caso este título que nos puedes contar de sí pues es un libro publicado por la editorial ya lo dijo casi miro parker con muy buen gusto la verdad es un la edición estupenda me encanta el diseño me encanta en el papel el tamaño la forma y por supuesto también el contenido es una selección de la conocida poeta estadounidense charon ols traducida por oscar curieses y tiene una peculiaridad que

es una conversación entre autora y traductor que es de lo más interesante pues qué bien nos va a salir algún poema del libro claro claro voy a empezar por el primero que es un poema que me ha parecido muy contundente no es corto pero se puede leer rapidito yo creo por cómo es se llama vuelvo a mayo de 1937 los veo en pie en la puerta principal de sus universidades veo a mi padre saliendo bajo el arco de erenis caocre los baldosines rojos brillando como placas de sangre dobladas detrás de su cabeza veo a mi madre con unos cuantos libros ligeros junto a la cadera en pie ante una columna hecha de ladrillos diminutos la puerta de hierro forjado está todavía abierta detrás de ella las puntas de flecha brillan en el aire de mayo están a punto de graduarse están a punto de casarse son unos críos son tontos todo lo que saben es que son inocentes jamás harían daño a nadie quiero alcanzarlos y decirles parad no lo hagáis ella no es la mujer adecuada él no es el hombre adecuado vais a hacer cosas que no podéis imaginar que haríais vais a hacer cosas terribles a los niños vais a sufrir de maneras completamente desconocidas vais a querer morir quiero llegar hasta allí con esta luz de finales de mayo y decírselo la cara bonita y hambrienta de mi madre volviéndose hacia mí su lastimoso cuerpo precioso y puro la cara arrogante y bella de mi padre volviéndose hacia mí su lastimoso cuerpo precioso y puro pero no lo hago quiero vivir los alzo como muñecos de papel macho y hembra y los junto por las caderas como pedacitos de sílex como si fueran a salir chispas de ellos y digo adelante hacedlo que yo lo contaré cara y sí que es contundente entiendo lo que dice sí sí me parece muy bien además como primer poema de un libro no muestra un tono verbal un tono emocional un sistema de valores estético por decirlo así de una manera muy clara a ver por empezar por algún sitio no a comentar un poco es muy evidente el tono directo no el uso del lenguaje de la vida cotidiana no hay metáforas hay muy pocas comparaciones el vocabulario es muy sencillo y sin ambigüedades claro quieres decir que no hay que hacer nada para construir el sentido porque el sentido está ahí sí sí esto es pero sí que hay algunos elementos del trabajo con la lengua por decirlo así que quiero comentar el que más me llama la atención desde luego es la repetición que tiene un efecto emocional muy fuerte dice por ejemplo están a punto de graduarse están a punto de casarse son unos críos son tontos con los verbos estar y ser no esas repeticiones le dan velocidad a las ideas le dan intensidad la voz que narra verdad y luego dice ella no

es la mujer adecuada él no es el hombre adecuado dice también vais a hacer cosas que no podéis imaginar que haríais vais a hacer cosas terribles a los niños vais a sufrir de maneras completamente desconocidas vais a querer morir es brutal es brutal creo que estas repeticiones hacen que sea brutal no contribuyen mucho son fundamentales para que percibamos esto como un poema no para que nos emocione que no sea un estallido emocional de una desconocida que quiere desahogarse sino un poema que nos interpela no hacia el final aparece una repetición más no la cara bonita y hambrienta de mi madre volviéndose hacia mí su lastimoso cuerpo precioso y puro la cara arrogante y bella de mi padre volviéndose hacia mí su lastimoso cuerpo precioso y puro esto es muy interesante me parece porque esa repetición muestra que la madre y el padre son diferentes se dice cosas distintas de ellos pero también tienen algo en común no el lastimoso cuerpo precioso y puro claro claro bueno otra cosa que quería comentar es la posición del yo poético en el poema no de la voz que habla esto que estoy diciendo al principio es bastante pasivo todo lo veo quiero alcanzarlos quiero llegar hasta allí dice es como una espectadora que simplemente mire y desea claro pero después a partir de cierto momento después de expresar el que es su deseo más fuerte que es quiero vivir comienza a actuar y se convierte en protagonista absoluta de la acción los alfa como muñecos de papel dice no los padres pasan a ser una especie de títeres y ella es la dueña de su destino de su propio destino quiere decir no y también del de ellos en ese sentido el poema que como ya dije no emplea metáforas también lo dice el oscar curieses no el traductor en el prólogo el poema se convierte todo el en una metáfora no usa pequeñas metáforas pero todo es una metáfora de la vida y de cómo cambia la relación con los padres no pasamos de una posición pasiva a una posición activa es muy interesante esto no de hecho al final de la vida de nuestros padres a veces es como si fuéramos nosotros sus padres no los cuidamos somos los sensatos tenemos el poder también de tomar decisiones claro claro

si si eso está aquí de algún modo no especialmente directo no esto es parte del sentido que sí que hay que construir en la lectura no pero bueno está más o menos explícito por lo menos cuando ella coge esos muñecos de papel y los pone a tener relaciones sexuales para que la engendren no por decirlo o otra metáfora es esto no ella es su propia madre o sea ella ha cogido la marioneta digamos que la engendra no venimos de nuestros padres pero cada uno es en cierta medida responsable de lo que es y de cómo es no me gusta lo de las chispas no lo dice y si lo dice así no los junto por las caderas como pedacitos de sílex como si fueran a salir chispas de ellos es como encender un fuego no ella la narradora la autora es el fuego bueno da la impresión de que al final hacia el final al menos del del poema se acelera cambia como de ritmo y intensidad además

no cogiendo así velocidad sí sí sí del mismo modo que la percepción del tiempo cambia con el paso de los años y parece que todo se acelera no hay algo que tiene que ver con eso también no empieza el poema antes de que ella naciera cuando el tiempo iba muy lento por si en 1937 en fin hay una idea que me parece también muy interesante y es que de algún modo se está diciendo que la vida es terrible esa troz no lo dice de una manera muy fuerte pero vale la pena o sea dice harán cosas terribles a los niños sí y yo soy una de esos niños pero prefiero vivir quiero ser ese fuego o esa chispa bueno y también el verso final en el que dice que ella va a contarle todo si hay miga también dice adelante hacedlo que yo lo contaré eso está lleno de sentidos posibles también no a ver eso es algo que quería comentar desde que hablamos al principio no que

los lectores no participan tanto en la construcción del sentido como en otros poemas no es totalmente

cierto desde luego pero también es verdad que participan de otro modo de un modo más global no igual que decía yo que no hay pequeñas si que no hay pequeñas metáforas pero todo el poema es como una metáfora cada frase es unívoca pero el conjunto da para muchas interpretaciones también se puede leer todo como una poética también o sea cuando termina diciendo yo lo contaré se puede pensar que si la vida vale la pena es porque una puede trabajar con su sufrimiento elaborarlo convertirlo en un poema o en una novela o en una obra de arte o en lo que sea no también se puede pensar que eso de contarle no tiene tanto que ver con la escritura y que se refiere a la comunicación con los amigos o con los amores o con la persona a la que tú quieras contarle las historias bueno es un pedazo de poema me parece casi no nos de tiempo hablar de nada más pero bueno me pareció que valía la pena detenernos en él y tratar de desmontarlo un poco y has hecho bien sí bueno en el medio del libro entre la versión española y la versión inglesa tenemos unas páginas amarillas con esa conversación que comentaba antes no entre la autora y el traductor quiero destacar una cosa que dice charon ols dice me siento bien cuando alguno de mis textos es problemático y no idealiza las cosas por un por otro lado pienso que a veces nos definimos más por nuestras experiencias negativas que por las demás totalmente no está claro que que no idealiza o al menos intenta

no hacerlo si si eso es lo que yo quería subrayar no el problema que hemos comentado es una muestra

muy clara de la poética de la autora que busca mostrar lo real descarnado con cero idealización lo que no está claro del todo es hasta qué punto es posible eso no quiero decir ese intento ya es una especie de idealización no al intentar eliminar el sesgo de la mirada aparece un nuevo sesgo que es como aquello a lo que aspiramos no pero bueno siempre hay un elemento utópico en cualquier propuesta que vale la pena nunca va a poder mostrar lo real no siempre va a ser una imagen de lo claro claro ese es el sesgo no pensar que algo puede ser realista en fin se puede pensar que lo real no existe que lo que existe son imágenes de lo real y ya está o se puede pensar que sí existe que detrás de las imágenes hay algo real algo que es difícilmente accesible pero con lo que a veces entramos en contacto no que es una idea un poco mística pero bueno son dos miradas interesantes yo creo que la autora dice otra cosa también que viene a cuento citar habla de que sus poemas son grandes y de diferentes longitudes naturales como si se tratase de un árbol de una conífera otra vez la idea de evitar el sesgo no el intento por hacer algo natural las cosas como son sí como si no hubiera mirada no como una especie de rechazo frente al arte no la idea de arte funciona muy bien yo creo pues desde luego peirú sí que funciona y quedan muchas muchas ganas de

seguir leyendo estos óvulos en la mano de charon olds que publica ya lo dijo casimiro parker y que traduce oscar curieses muchísimas gracias gracias a ti carola y muy buena semana para todos bueno pues hasta aquí el programa de hoy sólo queda dar las gracias a javier lópez que sus carreras y david gutiérrez que han estado en el control técnico y a vosotros por escucharnos de casa volvemos el próximo domingo que

Subtítulos realizados por la comunidad de Amara.org